

alain guiraudie

RESTER VERTICAL

Francia/France, 2016, HD, 100', col.



STAYING VERTICAL

regia, sceneggiatura/
director, screenplay

Alain Guiraudie

fotografia/cinematography

Claire Mathon

montaggio/film editing

Jean-Christophe Hym

scenografia/

production design

Toma Baqueni

costumi/costume design

Sabrina Violet,

François Labarthe,

Adelaïde Le Gras

suono/sound

Philippe Grivel,

Jeanne Delplanq,

Nathalie Vidal

interpreti e personaggi/
cast and characters

Damien Bonnard (Léo),

India Hair (Marie), Raphaël

Thierry (Jean-Louis),

Christian Bouillette

(Marcel), Basile Meilleurat

(Yoan), Laure Calamy

(Mirande), Sébastien Novac

(il produttore/producer)

produttori/producers

Sylvie Pialat,

Benoît Quainon

**

contatti/contacts

Wild Bunch

Esther Devos

edevos@wildbunch.eu

www.wildbunch.biz

Sulle tracce di un branco di lupi per documentarsi per il suo nuovo lavoro, il regista Léo incontra Marie, una giovane pastora che vive fra le montagne della Francia meridionale insieme con i suoi due figli, e nove mesi dopo si ritrova ad affrontare una inaspettata paternità. Abbandonato da Marie, Léo resta a vivere con il burbero padre della ragazza e con il neonato, di cui si scopre un padre attento e dedito. Nella valle, però, abitano anche l'anziano Marcel e il giovane Yoan; entrambi attirano l'attenzione di Léo, sempre pronto a mettersi in gioco fino in fondo.

«È sempre stato importante per me tracciare connessioni tra la mia vita passata e quella attuale per mezzo di racconti, leggende e miti. È un percorso che intendo esplorare, è sempre stata una questione essenziale nella mia vita. [...] Molti degli elementi del film afferiscono all'immaginario fiabesco: la città di Séverac dominata dal castello, le zone misteriose della palude Poitevin e, naturalmente, il lupo...»

**

As he tracks a pack of wolves in preparation for his next movie, the director Léo meets Marie, a young shepherdess who lives in the mountains of southern France with her two children. Nine months later, he finds himself dealing with an unexpected paternity. After Marie abandons him, he stays on to live with the girl's gruff father and the newborn child, and discovers himself to be an attentive and dedicated father. But elderly Marcel and Yoan live down in the valley; they both attract the attention of Léo, who is always ready to put himself completely on the line.

"I think it's always been important for me to establish bridges between the life I led yesterday and my life today through tales, legends and myth. It's an avenue that's important for me to explore. It's been an essential question since time immemorial. [...] Many of the film's elements recall the imaginativeness of a fairytale: the town of Séverac with the castle towering over it, the mysterious areas of the Poitevin marshland and, of course, the wolf..."

Alain Guiraudie (Villefranche-de-Rouergue, Francia, 1964) ha studiato all'Università di Montpellier e nel 1990 ha realizzato il suo primo cortometraggio, *Les héros sont immortels*. Il mediometraggio *Du soleil pour les gueux* (2001) è un esempio del suo cinema atipico che mescola il western, il racconto picaresco e quello filosofico. Nel 2001 *Ce vieux rêve qui bouge* ha vinto il premio Jean Vigo ed è stato premiato alla Quinzane des réalisateurs. Nel 2003 ha diretto il lungometraggio *Pas de repos pour les braves*, che ha partecipato a numerosi festival come quelli di Cannes e Karlovy Vary, e nel 2005 *Voici venu le temps*, presentato in concorso al Torino Film Festival, così come, due anni più tardi, *Le roi de l'évasion*. Nel 2013 con *Lo sconosciuto del lago* ha vinto il premio per la regia di Un certain regard a Cannes.

Alain Guiraudie (Villefranche-de-Rouergue, France, 1964) studied at the University of Montpellier and made his first short film in 1990, *Les héros sont immortels*. His medium-length film, *Du soleil pour les gueux* (2001) is exemplary of his atypical cinema, which mixes westerns, picaresque stories and philosophical tales. In 2001 he realized *Ce vieux rêve qui bouge*, that won the Jean Vigo Prize and was awarded at the Quinzane des réalisateurs. In 2003 he directed the feature film *Pas de repos pour les braves*, that was shown in several film festivals such as Cannes and Karlovy Vary, and in 2005 he made *Voici venu le temps*, screened in competition at Torino Film Festival, just as *Le roi de l'évasion*. In 2013 *L'inconnu du lac* won for the Best Director at Un certain regard section in Cannes.

filmografia/filmography

Les héros sont immortels (cm, 1990), *Tout droit jusqu'au matin* (cm, 1994), *La force des choses* (cm, 1997), *Du soleil pour les gueux* (mm, 2000), *Ce vieux rêve qui bouge* (mm, 2001), *Pas de repos pour les braves* (2003), *Voici venu le temps* (2005), *Le roi de l'évasion* (2009), *L'inconnu du lac* (*Lo sconosciuto del lago*, 2013), *Rester vertical* (2016).